

CUADERNOS

SOCIEDAD DE ESCRITORES DE VALPARAISO "SEV"



ENSAYO
POESIA
LIBROS
CUENTO
MUNDO
CULTURAL
PLASTICA
VALORES DE
LA V. REGION

Nº 1

CUADERNOS

DE LA SOCIEDAD DE ESCRITORES DE VALPARAISO
Casilla 414 - Valparaíso

Año 1 N° 1

CHILE

Agosto 1982

Director Responsable: **ENRIQUE SKINNER**

Comité de redacción : **Mollie Ferea**
Modesto Parera
Ruth E. Merino

DOS PALABRAS

Iniciamos hoy la publicación de Cuadernos de la S.E.V. revista de arte y literatura. Pretendemos con ella abrir una ventana para recoger los rumores de la ciudad, calificarlos y enaltecer aquellos que sean un aporte al arte y la cultura. Pretendemos recoger la actividad artística y literaria de la región, comentar los libros que vayan apareciendo, reseñar las exposiciones, publicitar los concursos y, en la medida de nuestros medios, ofrecer una oportunidad a los nuevos valores que surjan y que necesitan darse a conocer .

No tenemos grandes ambiciones y estamos convencidos de que no venimos a llenar vacío alguno . Tampoco queremos desplazar a nadie. La región es bastante importante para agruparnos a todos . Sólo pretendemos ser una voz más del concierto regional poniendo el acento en las letras y en las artes .

Nuestra revista no tiene signo alguno carece de edad . Tampoco está adherida a ningún "ismo" . Sólo tiene un compromiso con la belleza y la verdad . Está inspirada, además por un deseo de comunicación y de servicio . Con su ayuda, amigo lector, pensamos que nuestra tarea puede realizarse efectivamente . Queremos mejorar su presentación, aumentar sus páginas y su tiraje, dar cabida a todo aquello que estimule la creación artística .

Como contamos con Ud., desde ya le decimos gracias, amigo lector . -

Portada: óleo de E. Melcherts

VALORES de la V. Región



RICARDO HURTADO SAGREDO

Nació y murió en Valparaíso. Cultivó como su ilustre progenitor, el poeta Luis A. Hurtado López, la profesión más alta, más noble y más bella de todas : la de enseñar .

En 1962 publicó "RAICES EN EL VIENTO" libro finamente trabajado, lleno de experiencias vitales, compuesto, en parte, de romances. Sobre ellos, Andrés Sabella escribió : "el romance adquiere en sus manos levedad y gracia, aquella secreta fascinación de médula y ritmo que le vitaliza" .

Radicado largo tiempo en Punta Arenas nos dejó sus vivencias de las tierras australes en los hermosos romances "LA NIEVE EN LA LLAMA" que son un verdadero alarde de equilibrio entre el sonido y la metáfora . Sus romances exaltan la inmensidad oceánica purificada en el vasto mundo interior de la poesía .

Su señorial distinción se evidencia en los temas que elige y en la forma de tratarlos. Su tríptico "PADRE", "ME QUEDARE EN MIS HIJOS" Y "CON LA LLUVIA EN LA CARA", revela a un poeta de primera línea, sobrio, preciso, de nobilísimo sentimiento, dueño y señor de la imagen que le brota en forma natural .

Carlos René Correa en "POETAS CHILENOS DEL SIGLO XX" expresa : "mantiene un tono lento, purificado en la contemplación" y añade : "el ambiente del Puerto ha puesto una nota de caleta solitaria en el universo del poeta". Luis Fuentealba en "POETAS PORTENOS" escribe: "es la poesía de Hurtado un permanente canto a la vida, a su tierra natal, al paisaje" .

Por su permanente amor a la poesía, por su cálida y bella obra literaria y por su esfuerzo por unir a los escritores y promover sus obras, Cuadernos de S.E.V. se siente feliz de iniciar esta galería con su nombre y su recuerdo .

MUNDO LITERARIO

A ESTER HUNEEUS, más conocida en el mundo de las letras como MARCELA PAZ, acaba de otorgársele, por unanimidad, el Premio Nacional de Literatura 1982 . Es la tercera mujer que se hace acreedora a él. Antes lo fueron GABRIELA MISTRAL en 1951 y MARTA BRUNET en 1961 .

Creadora de ese personaje delicioso llamado PAPELUCHO y cuyas ocurrencias infantiles están presentes en una larga lista de títulos : " Papelucho casi Huérfano ", " Papelucho Detective ", " Papelucho en la Clínica ", " Papelucho Misionero ". " Papelucho Historiador " . PAPELUCHO se ha convertido en un verdadero "best-seller" de la literatura infantil . Papelucho ha sido traducido a varios idiomas, entre ellos el ruso y el japonés .

Esther Huneus nació en 1904. Pertenece a una familia de artistas, hija y hermana de pintores y escribe desde niña . Casada con el ingeniero José Luis Claro, tiene en la actualidad 21 nietos y 4 bisnietos . Razón de peso para conocer el alma de los niños, más que la palma de su mano .

Marcela Paz, impacta por sus respuestas inteligentes y por su gran caudal de modestia .

— "Yo no hago literatura, simplemente escribo, generalmente para niños " .

Su primera obra fue " TIEMPO, papel y lápiz ", publicado en 1933 . Al año siguiente " Soy Colorina " . La novela " A pesar de mi tía ", es otro de sus títulos . Ha declarado que prefiere escribir para niños, pues los adultos son muy complicados .

— "La gente grande tiene tantas fases, en cada uno hay tantos individuos luchando por ser él en ese momento. Alguna vez leí que cada persona es como un diario : cada día sale distinto" .

La apreciación nos parece genial .

Enhorabuena por esta mujer, que alejada de cenáculos, grupos y ambiciones literarias, ha conquistado en el retiro de su hogar, el lugar más destacado dentro de nuestra literatura nacional .

Sin lugar a dudas, que la buena literatura infantil, es la mejor y más efectiva medicina para preservar la sanidad del alma de los infantes .

FRANZ KAFKA

(N. en Praga 1883 + en Kierling 1924)

MOLLIE PEREA

El fenómeno Kafka no es sólo un "caso", sino también un problema para la literatura mundial. La singularidad de su estilo y de su enfoque ha dado lugar a múltiples interpretaciones, explicaciones e imitaciones. Pero Kafka sigue siendo inimitable: se han imitado aspectos externos de la forma kafkiana, olvidando, sin embargo, la lacerante humanidad de sus personajes, y la vigente actualidad de sus temas . Tampoco en el aspecto de la forma se ha sabido revelar en qué reside el carácter onírico de sus imágenes.

En el PROCESO (1914) José K. apoderado de un Banco de Praga ha sido demandado ante un tribunal desconocido, por algo que él ignora. Como se produce frecuentemente en la obra de Kafka, asistimos aquí, a la repentina ruptura en la vida de un individuo, a una catástrofe que, rápida como un rayo, se abate sobre una regularidad superficial .

EL CASTILLO (1922) cuenta la historia del agrimensor K. quien llega a un pueblo donde ha sido llamado, para efectuar trabajos de agrimensura, pero le es negada la entrada a un castillo. No consigue enraizarse en la población ya que inspira en los aldeanos una especie de repugnancia y terror supersticioso. Todo es un fracaso y debe al final morir de agotamiento .

LA METAMORFOSIS (1910) es quizás la más sobrecogedora de sus obras. En ella, Gregorio Samsa despierta una mañana convertido en un insecto, pero el protagonista no se altera mayormente ya que toma este acontecimiento como una "ligera indisposición" .

Para quienes el hecho de que Samsa se haya convertido en un monstruoso insecto, es una verdadera pesadilla, es para la familia, quienes lo recluyen en su habitación, hasta que al fin muere, liberando así a los suyos del tormento de tener que soportarlo .

La visión que presenta Kafka corresponde a una superrealidad que se injerta normalmente a la realidad de todos los días, haciéndola girar en torno a un hecho extraño, que curiosamente no resulta anómalo . El resorte dramático del absurdo reside en la aceptación de la realidad de todos los días, con todas las normas y convenciones, a la que se sobrepone un hecho alógico.

Sin embargo, este hecho, (samsa - insecto) posee un sentido simbólico que apunta a la individualidad incomprensible e incomprensida, la que, aunque muy extraordinaria, no logra romper la rutina familiar . Para los suyos, Gregorio representa una simple molestia, no un cataclismo existencial o metafísico; de allí la significación de "absurdo" que posee la obra del autor checo. Se utiliza el término "kafkiano" para denominar situaciones vitales que, injertadas en el orden corriente de la vida, resultan exasperadamente incomprensibles e inasibles para el intelecto normal, pero que sí son aceptadas por la mayoría .

Tanto en esta obra como en las anteriores, pareciera que el autor elige un nombre clave. Designa a sus personajes casi siempre con nombres extraños o simplemente con una K. Es más bien un nombre universal, y esta idea la da el hecho de que ninguno de sus personajes tiene recuerdos, prehistoria; apenas sí algunos acontecimientos familiares muy difusos en el apoderado de "El Proceso", pero nada en el agrimensor de "El Castillo" . Nada sobre...

su infancia ni sobre el pasado que ha precedido a la crisis .

No buscó Kafka, apesar de su extraordinaria forma de presentar a sus personajes, hacerse una aureola como hombre de letras; sufrió con una lógica trágica, una situación a la que otros se acomodaban. Su vida fué el largo proceso de Joseph K., el destino del agrimensor K., el horror final de Gregorio Samsa insecto . Sus obras no son sin objetivo, estáticas y sin salida, en ellas pasa algo, se lucha por algo . Y su grito " El Hombre no puede vivir si en todo momento no está convencido de que existe en él algo indestructible " es el motivo de su libro " AMERICA ", y este grito lo puede hacer suyo cualquiera de nosotros, en la forma que lo comprenda y en la medida de sus posibilidades .

MARIO CARREÑO .
PREMIO NACIONAL
DE ARTE.

No han sido muy frecuentes en nuestro medio las exposiciones de Mario Carreño . El Premio Nacional de Arte 1982, ha sido cuidadoso de sus presentaciones pictóricas, que evidencian un trabajo concienzudo y una seria persecución del estilo. Desde 1948, año en que hizo su primera muestra en Chile y en la que se observó una aproximación a la pintura objetiva, cada una de sus exposiciones ha constituido un paso hacia adelante en su trayectoria artística que es ejemplo de conciencia pro-

PLASTICA

POR ENRIQUE MELCHERTS



fesional . Pero, pese a haber pasado por diversas tendencias, su pintura es inconfundible, tiene marcadamente su sello personal .

Dotado de gran capacidad inventiva, Carreño, en cada momento de su carrera nos pone frente a un conjunto de formas que gozan su libertad plástica plena. En la década 1950-60, sus creaciones dicen adios a los últimos entronques con el natural, a los últimos resabios de una tarea de juventud, en que prima un idealismo vigoroso y vital . Es un período en que el artista aparece inmerso en la expresión abstracta, en la "corriente no figurativa de la línea racional como dijera Ramón Vergara Grez, un arte que no se refiere a la realidad aparential . Y por línea racional, un arte en que el creador organiza sus sensaciones y práctica un control de los elementos plásticos" . Es un paso en que el antillano busca acercarse a la estricta captación del espacio mediante el color .

Pero el inquieto maestro, que no deja de incursionar por París, Roma, España, México, Caracas y Nueva York, donde alcanza logros consagratorios, vuelve a sorprendernos en la década 1960-70 . De un simbolismo expresivo, con sus dosis de erotismo, pasa a un surrealismo en que transforma sus personajes en maniqués, en seres objetos . Son atmósferas mágicas, oníricas, donde aparecen cuerpos inconclusos, desmembrados, que se integran al paisaje, son muchas veces el paisaje mismo . Perspectivas americanistas de cordilleras y volcanes, visiones desoladoras, reflejos del mundo actual . " Vivencias de lo que está ocurriendo en el mundo y donde desgraciadamente hay mucha tragedia ", ha dicho el artista . Toda esta angustia expresada con una técnica pulcra, que nos habla de una tradición de excelente pintura .

DE PROXIMA PUBLICACION :

"SOL CRECIENTE" (comentario)

"INTERIORES" (cuento)

"JUAN GUZMAN CRUCHAGA" (entrevista)

" RIO REVUELTO DE JOHN CRISTAL "

De Linares, de esa gran república de buenos poetas, parientes directos del río Maule, nos llega "RIO REVUELTO", breve libro de poemas lúdicos, que firma John Cristal. Viene muy bien avalado con prólogo de Manuel Francisco Mesa Seco.

"... Cristal es joven. Los años no pasan por su cuerpo ni por su alma. Permanece intocado. Yo he debido luchar y por eso he envejecido. Sepan, entonces, todos, que seguiré haciéndolo, por la honra y el buen nombre de mi amigo, casi hijo, casi yo mismo".

Original manera de entregar un libro.

Veintiún poemas blancos conforman "RIO REVUELTO" y su hondo contenido va plasmando las vidas, toda vida, en la gran corriente existencial.

..." Así "el río que durando /se destruye"/ de tanto destruirse /se prolonga ..."

Cada existencia con su propio río. Y cada río con sus propias aguas. Y en estas aguas el curso es distinto, tanto que algunos no llegarán al mar.

"Nunca falta cómo ganar un río-amigo ./ Hay tratados sobre la materia ./

Llevándole un obsequio, / una ninfa / un barco de papel / metiéndose a su lecho, diciéndole un verso / o tirándole piedras. / Son maneras de entrar en confianza."

Define y afina el tema con mucha soltura; cavila, juega, ironiza, filosofa, compara, hace derroche de ingenio y se da el lujo de quebrar el ritmo poético y retomarlo cuando su juego interno lo estima conveniente. Y es que ese es el espíritu que anima estos poemas.

"RIO REVUELTO", agita en sus aguas una riqueza de vivencias decantadas.

En muchos pasajes nos cuesta creer que, Cristal es joven, pues su palabra es airosa, madura, valiente, anticonvencional.

Su pensamiento es un verdadero río correntoso, saliéndose de madre constantemente para verter ese inmenso caudal que ha ido atesorando y que necesita fluir y desbordarse en esta libertaria creación.

A nuestro entender el poema 16 presenta el momento más determinante de su ludismo y el poema 19 su acento más poético .

Límpido, natural, fluido, jocundo, lúdico y poético. John Cristal, nos ha condensado los momentos sencillos y los trascendentes, tamizados por un conocimiento profundo, adquirido en el obligado ejercicio de la vida .

COMENTARIO SOBRE DOS AUTORES

La admirable Lucia Lezaeta, motor del Círculo Literario de Quillota, nos presenta a Antonio Carvajal Sanchez, un joven de grandes inquietudes, haciéndonos llegar a la Sociedad de Escritores de Valparaíso, un legajo con obras en prosa y verso.

Lo leemos entre varios, por separado, y casi sin excepción coincidimos en que posee muy buena materia literaria.

Personalmente y sin que seamos la última voz o la más autorizada, le encontramos un bonito futuro como prosista, sin que sus poesías desmerezcan desde el punto de vista de la originalidad.

Leamos sus dos cuentos: "Los destructores de Sueños" (ciencia-ficción) y "Desde el borde" (que linda en posible realidad).

En el primero, junto a una penetrante observación de la conducta humana, se dan la facilidad del manejo de sus personajes y la elegancia en la creación de situaciones. El cuento se lee rápido, con gusto y lleno de ese "algo" tan importante como es el saber su desenlace final.

El segundo es una tremenda advertencia para los que se aíslan en su mundo y el encuentro forzado por el horror de una guerra, con el resto de las personas.

Tanto por el ritmo y las observaciones que contiene, creemos que el novel autor es un hábil observador de almas más que de personas y deberá seguir por esta senda que comenzó con éxito, como lo ha hecho largo, nuestro segundo comentado, que es Gonzalo Drago con su novela "Los muros perforados".

Drago, de sobra conocido en nuestro medio por sus obras ambientadas en los minerales de cobre, nos muestra en esta novela a la Tesorería General de la República a partir de 1939.

A nuestro juicio, cuando la obra adquiriera la difusión que se merece, pasará a constituir un valioso testimonio de la lucha de un amplio sector de los empleados públicos, enfrentados a las contingencias políticas y a ser instrumentos de intereses partidistas, a cuya vera les es imposible quedarse, sin ser tragados por la masa funcionaria que mata para no ser muerta, en la pugna desesperada por el grado, la jefatura y las mil pequeñas granjerías que lejos de obtenerse por méritos, se adquieren como premio al servilismo.

Mirémosla con más detalle.

Usando su propia biografía, en un segundo plano de admirable humildad, Drago, como el dirigente Gustavo Duarte, entrelaza su existencia con la de varios compañeros suyos de la Tesorería, en su gran mayoría perfectamente identificables. Los méritos mayores en la lucha funcionaria, así como las cualidades son de los demás. Gustavo Duarte supera su pasado político, sumergiéndose de lleno en el servicio y en la defensa de la dignidad de los que comparten sus labores.

Y cada funcionario se nos aparece con sus esperanzas, tragedias grises que a nadie importan, anhelos frustrados y simples alegrías a la orilla de un vaso de vino, refugio para tanta desesperanza.

Llama la atención en la novela, el profundo sentido cristiano de muchas observaciones que Drago pone en boca de sus personajes, como, igualmente el deseo jamás vencido de superar la adversidad, latente y latiendo en la gran mayoría de estos oscuros hombres y mujeres que parecen haberse convertido en una pieza más del inventario del aparato estatal.

Muy bien ambientada en las distintas épocas y candidaturas presidenciales que describe, "Los Muros Perforados" es una contribución inestimable para que se conozca nuestra verdadera idiosincracia, en plena evolución en la actualidad, tanto en su forma como en su razón de ser.

Enrique Skinner Z.

DESDE EL CANSADO POLVO por Ruth E. Merino

Después de una larga gestación, Ruth Eliana Merino nos ha entregado un conjunto de sonetos, con el título, de reminiscencias bíblicas, "Desde el cansado polvo".

El libro, escrito en Madrid durante un viaje de varios meses por tierras hispanas, acaba de ser publicado en Valparaíso con la presentación de Angeles Amber, poetisa española.

En la obra se recogen una serie de vivencias de fuerte raíz emocional que buscan retener el tiempo escapado entre los pliegues de la cotidiana existencia. Un anhelo de permanencia retiene las vivencias que han florecido. Una voz que pugna por destacarse escoge del ayer, traspasado de cantos, resonancias y arrullos, sus notas más íntimas y más vivas. Hay en el libro de Ruth E. Merino una fervorosa devoción a la poesía que da a la existencia su colorido y su emoción. Sabe que "seremos tal vez aves sin nido" que cumplimos "un vuelo terrenal", pero sabe también que a este vuelo hay que darle mayor densidad para asir fuertemente la mano amiga, para llenarlo de contenido buscando la belleza y la verdad.

EL VENDEDOR MAS GRANDE DEL MUNDO por Og Mandino

La publicidad ha colocado este libro en el sitial de los Best sellers. Y al contrario de muchos de los libros más vendidos, es esta corta obra del escritor norteamericano uno de los más importantes de los publicados en los últimos años. Centrando la acción en las llamadas tierras de Canaán, donde según los historiadores se desarrolló con más fuerza la cultura, el autor nos entrega una serie de reflexiones sobre el alto valor de la existencia y la necesidad de vivir en plenitud.

Reflexiones simples, que por obvias se nos escapan, nos traen un mensaje destinado a influir en nuestras vidas si lo captamos en su simplicidad.

Modesto Parera

" TIEMPO... "

PEDRO MARDONES BARRIENTOS.

La calle sin gente. Solitarios umbrales .
Viejas flores oxidadas bostezan
en una ventana entreabierta
que olvidó su color;
sólo el alma de las cosas
golpea las cerradas puertas
en que dormitan antiguas aldabas
y las bisagras del polvo desgranán
lejanos sonidos que ya no existen .

EL POETA EN LA ORILLA...

El poeta recoge a la caída del sol
la palabra portuaria de su propia lejanía.

El poeta encuentra en esta orilla del mar
el futuro viviente
que otras orillas esconden.

El poeta sabe que cuando una ola canta
hay otra ola que crea su silencio.
Y viaja incansable
en las distancias de su Dios
y venera la gota en la marea
y la voz en el verbo misterioso.

Hoy somos los pequeños de aquí abajo
y mañana los grandes de allá arriba.
Y habrá aún muchos hoy y muchos mañana,
y así será hasta que se purifique
el agua en las pupilas.

Y será hasta que mis ojos
quepan en los ojos tuyos
y mi alma vuele como las gaviotas.

Magdiel Gutiérrez P.



" UN CUENTO DE MIL AÑOS "

GUILLERMO FARGO .

Aquella noche huí de Samarkanda dejando tras de mí una expectable posición económica, abandonando a Ayesha, la de los dulces ojos negros, la del cabello de azabache . Mi corazón se alejaba destrozado .

Mis criados, muy de madrugada del día que terminaba, habían corrido a informarme que, aquel extraño hombre que yo temía, pero que no conocía, había vuelto a preguntar por mí .

Aterrorizado, sólo atiné a enviar un humilde mensajero al Gran Khan que me favorecía con su bondad, indicándole que haría un largo viaje .

Monté mi caballo más veloz, y al hacerlo, un temblor intenso se apoderó de mi cuerpo y escuché o creí escuchar una voz que decía: " ¿ Porqué huyes de mí ? "

Espoleando mi cabalgadura me uní a una gran caravana de mercaderes que se dirigían a Bagdad .

Fueron largos meses de peligros y sufrimientos y al fin pudimos alcanzar la ciudad sanos y salvos .

Yo era aún joven y fuerte y logré una buena posición que me hizo merecer el aprecio del Califa .

La vida transcurrió dulce y plácida al lado de Aziyadé, la de cuerpo suave, por lo cual siempre pensé se había extraviado de algún Paraíso .

Sólo me inquietaba al escuchar en algunas noches, dentro de mi corazón, aquellas antiguas palabras :

- ¿ " Porqué huyes de mí " ? .

Una mañana al despertar, viejo y cansado, cuando Aziyadé se había marchado al reino de las tinieblas, contemplé con espanto una figura encapuchada vestida de negro parada a los pies de mi lecho .

Todo a su alrededor era sombrío y frío y reconocí al " Angel de la Muerte " . Pensé que por fin había

sido alcanzado por mi mortal enemigo . Suspirando, dije decidido que no huiría más . No terminaba de musitar estas palabras cuando, una luz intensa iluminó mi estancia, disipando la horrorosa oscuridad y escuché :

- No temas, soy el " Señor del Tiempo " y las tinieblas no serán contigo, sólo busco tu sonrisa y tu fé en mí " .

Un gozo y una dicha inefable inundó mi corazón y sólo ví luz, luz, luz ...

Al otro día algunos curiosos vecinos del barrio de Bujara, encontraron el cadáver de un anciano venerable cuyo rostro revelaba una dulce sonrisa de paz .

(Escuchado de labios de :
El Ha-ne de Milay)

MUNDO LITERARIO

El destacado escritor peruano MARIO VARGAS LLOSA, ha penetrado en el mercado del libro de los Estados Unidos, a través de " La tía Julia y el escribidor " . La Edición ha sido realizada por la Editorial Farrar Straus y Giroux de New York .

El escritor mexicano, FERNANDO DEL PASO, ha sido distinguido recientemente con el Premio " ROMULO GALLEGOS ", por su obra " Palinuro de México " . Es uno de los galardones más importantes dentro de las letras hispanoamericanas . Instituido para recordar al ex-Presidente de Venezuela - Rómulo Gallegos - está dotado de 25.000 dólares y le fue conferido por unanimidad del Jurado . Ya en 1975, Fernando del Paso, había publicado " Palinuro de México " en su país, siendo premiado .

Fernando del Paso, es hoy, a los 47 años de edad, una de las figuras relevantes de la literatura actual .

Ha escrito además " Sonetos de lo diario " y " José Trigo " .

Luis Fuentealba L.

Erase una vez un hombre
que contaba una historia de amor,
desde las ocho hasta las veinte horas.

Erase una vez un hombre.

Erase una vez un hombre
que perdió su camisa y su sombrero
en una esquina de la ciudad.

Erase una vez...

Erase una vez un hombre,
igual que todos,
con pantalones y un abrigo café,
caminando
por las calles del pueblo.

Nadie lo vió y era un hombre.

¿Dónde está su enaltecido
y corrompido corazón?

